

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان

القوائم المالية

٣١ كانون الأول ٢٠١٧

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى أعضاء الجمعية العمومية لمركز القدس للمساعدة الإنسانية وحقوق الانسان

الرأي

لقد دققنا القوائم المالية لمركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان (المركز) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ وقائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حول القوائم المالية وملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية المرفقة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لمركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الانسان كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ وأداءه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، إن مسؤولياتنا وفقاً لهذه المعايير موضحة في تقريرنا أكثر ضمن فقرة مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق القوائم المالية. نحن مستقلون عن المركز وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادر عن المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين وبالإضافة إلى متطلبات السلوك المهني الأخرى ذات الصلة بتدقيق القوائم المالية في فلسطين، ولقد التزمنا بمتطلبات السلوك المهني الأخرى ومتطلبات المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

مسؤولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلية الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو غلط.

كما أن مجلس الإدارة مسؤول، عند إعداد القوائم المالية، عن تقييم قدرة المركز على الاستمرار في أعماله مستقبلاً كمنشأة مستمرة والإفصاح، إذا تطلب الأمر ذلك، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية وإعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الاستمرارية، إلا إذا كانت هناك نية لمجلس الإدارة إما بتصفية المركز أو بإيقاف عملياته أو عند عدم وجود أي خيار واقعي سوى القيام بذلك.

إن مجلس الإدارة مسؤول عن الإشراف على عملية إعداد التقارير للمركز.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو غلط وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، إلا أن عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية لا تضمن دائماً اكتشاف الخطأ الجوهري في حالة وجوده. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو غلط ويتم اعتبارها جوهرية إذا كانت منفردة أو مجتمعة يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدم هذه القوائم المالية.

كجزء من التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني ونحافظ على الشك المهني خلال عملية التدقيق، بالإضافة إلى ذلك، نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء الناتجة عن احتيال أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق مناسبة للتعامل مع هذه المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي. إن خطر عدم اكتشاف خطأ جوهرياً ناتج عن احتيال يفوق ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ وتزوير وحذف متعمد وتأكيدات غير صحيحة وتجاوز لأنظمة الرقابة الداخلية.
 - الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلية ذي الصلة بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة حسب الظروف وليس بهدف ابداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للمركز.
 - تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات التي قام بها مجلس الإدارة.
 - التوصل إلى نتيجة حول ملاءمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، وحول إذا كان هناك شك جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تثير شكوك كبيرة حول قدرة المركز على الاستمرار في أعماله مستقبلاً كمنشأة مستمرة. إذا توصلنا إلى نتيجة وجود شك جوهري، فعلياً أن نلفت الانتباه لذلك في تقريرنا بالإشارة إلى إفصاحات القوائم المالية ذات الصلة، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن نتائج التدقيق مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير مدقق الحسابات، إلا أن أحداث أو ظروف مستقبلية قد تتسبب في عدم استمرار المركز في أعماله مستقبلاً كمنشأة مستمرة.
 - تقييم العرض العام للقوائم المالية وتصميمها ومحتواها بما في ذلك الإيضاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث بطريقة تحقق العرض العادل.
- نقوم بالتواصل مع مجلس الإدارة فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيته ونتائج التدقيق الهامة والتي تتضمن أي نقاط ضعف مهمة في نظام الرقابة الداخلية والتي يتم تحديدها خلال عملية التدقيق.

إرنست ويونغ – الشرق الأوسط

رخصة رقم ٢٠١٢/٢٠٦

إرنست ويونغ

رام الله – فلسطين

٢٩ آذار ٢٠١٨

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
٢١٤,٥١٦	٢٢٢,٩٠١	٣	ممتلكات ومعدات
٢١٤,٥١٦	٢٢٢,٩٠١		
			موجودات متداولة
٩٣٤,٥٠٨	٩١٧,٩٥٥	٤	مستحق من جهات مانحة
٢٣,٢٥٧	٢٤,١٨٠	٥	موجودات متداولة أخرى
١,١٦٠,٨٤٦	١,١١٨,٢٤١	٦	النقد والنقد المعادل
٢,١١٨,٦١١	٢,٠٦٠,٣٧٦		
٢,٣٣٣,١٢٧	٢,٢٨٣,٢٧٧		مجموع الموجودات
			صافي الموجودات والمطلوبات
-	١٢٧,٣١٧		صافي الموجودات غير المقيدة
٣٨٩,٥٢٢	٤٢٧,٧٠٩	٧	احتياطي خاص
٣٨٩,٥٢٢	٥٥٥,٠٢٦		مجموع صافي الموجودات
			مطلوبات غير متداولة
٥٩٨,٠٢٢	٦٨٨,٠٢٧	٨	مخصص منافع الموظفين
٧٩,٥٣٨	٧٠,٤٥٣	٩	إيرادات مؤجلة
٦٧٧,٥٦٠	٧٥٨,٤٨٠		
			مطلوبات متداولة
٤٣,٤٥٢	٦١,١٦٨	١٠	مطلوبات متداولة أخرى
١,٢٢٢,٥٩٣	٩٠٨,٦٠٣	١١	منح مقيدة مؤقتاً
١,٢٦٦,٠٤٥	٩٦٩,٧٧١		
١,٩٤٣,٦٠٥	١,٧٢٨,٢٥١		مجموع المطلوبات
٢,٣٣٣,١٢٧	٢,٢٨٣,٢٧٧		مجموع صافي الموجودات والمطلوبات

قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح	
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
١,٠٧٤,٩٣٠	١,٢٤٥,٣٨٨	١١	الإيرادات
-	٦٢,٠٧٧	١٢	إيرادات متحققة من المنح المقيدة مؤقتاً
٢٠,٧٨٩	٢٠,٩٤٦	٩	منح غير مقيدة
٦٢,٧٥٤	١٤٨,١٩٩	١٣	إيرادات مؤجلة متحققة
١,١٥٨,٤٧٣	١,٤٧٦,٦١٠		إيرادات أخرى
			مجموع الإيرادات
			المصاريف
(٩٢٤,٩٢٩)	(١,٠٥١,٥١١)	١٤	مصاريف المشاريع
(١٥٠,٠٠١)	(١٩٣,٨٧٧)	١٤	مصاريف إدارية وعامة
(٢٦,٢٠٥)	(٢٦,٣٩٤)	٣	إستهلاك ممتلكات ومعدات
(٥٨,١٤٣)	(٣٩,٣٢٤)	١٥	مصاريف أخرى
(١,١٥٩,٢٧٨)	(١,٣١١,١٠٦)		مجموع المصاريف
(٨٠٥)	١٦٥,٥٠٤		الزيادة (النقص) في صافي الموجودات
٣٩٠,٣٢٧	٣٨٩,٥٢٢		صافي الموجودات في بداية السنة
٣٨٩,٥٢٢	٥٥٥,٠٢٦		صافي الموجودات في نهاية السنة

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(٨٠٥)	١٦٥,٥٠٤	الزيادة (النقص) في صافي الموجودات
		تعديلات:
٢٦,٢٠٥	٢٦,٣٩٤	إستهلاك ممتلكات ومعدات
١٠٥,٩٧٤	١١٢,٩٢٨	مخصص منافع الموظفين
(٢٠,٧٨٩)	(٢٠,٩٤٦)	إيرادات مؤجلة متحققة
(٢١,٢٥٠)	-	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
-	٥,٨٠٤	بنود غير نقدية
٨٩,٣٣٥	٢٨٩,٦٨٤	
(٢٥٢,٩٤٤)	١٦,٥٥٣	مستحق من جهات مانحة
٥,٤٥٣	(٤,٥٧٧)	موجودات متداولة أخرى
٤٠٥,٦٧٦	(٣١٣,٩٩٠)	منح مقيدة مؤقتة
٥٣,٤٠٨	١١,٨٦١	إيرادات مؤجلة
(٥,٣٢٢)	١٥,٥٦٦	مطلوبات متداولة أخرى
(٧٧,٣٤٤)	(٢٢,٩٢٣)	المدفوع من مخصص منافع الموظفين
٢١٨,٢٦٢	(٧,٨٢٦)	صافي النقد (المستخدم في) من أنشطة التشغيل
		أنشطة الاستثمار
٢٤,٩٤٧	-	بيع ممتلكات ومعدات
(٥٧,١٠٦)	(٣٤,٧٧٩)	شراء ممتلكات ومعدات
(٣٢,١٥٩)	(٣٤,٧٧٩)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
١٨٦,١٠٣	(٤٢,٦٠٥)	(النقص) الزيادة في النقد والنقد المعادل
٩٧٤,٧٤٣	١,١٦٠,٨٤٦	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
١,١٦٠,٨٤٦	١,١١٨,٢٤١	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة

٦

إيضاحات حول القوائم المالية

٣١ كانون الأول ٢٠١٧

١. عام

مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان (المركز) هو استمرار لمركز "الكويكرز" للخدمات القانونية الذي تأسس في القدس عام ١٩٧٤ من قبل لجنة الصداقة الأمريكية (ASFC). تم أخذ الإجراءات اللازمة لتحويل المركز إلى هيئة محلية، وفقاً لذلك أعيد تشكيل مجلس إدارة محلي وذلك كخطوة أولى نحو استقلاله، مما أدى إلى الحكم المشترك بين لجنة الصداقة الأمريكية ومجلس الإدارة المحلي. بحلول تشرين الأول من عام ١٩٩٧ تم الانتهاء من هذه الإجراءات وتولى مجلس الإدارة المحلي المسؤولية الكاملة عن أنشطة المركز.

يعتبر المركز هيئة قانونية عامة، من أهدافه تقديم الخدمات القانونية للمجتمع الفلسطيني من خلال التعامل مع قضايا وحالات متنوعة مثل القضايا المتعلقة بالأراضي وحالات تقييد السفر، والتعامل مع القضايا المتعلقة بالسلطة الفلسطينية وتعزيز سيادة القانون. يتم تنفيذ أنشطة المركز من خلال مكاتب في القدس والضفة الغربية. إن المركز مسجل بشكل رسمي لدى جميع السلطات المعنية في القدس والضفة الغربية.

تم إقرار القوائم المالية للمركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ من قبل مجلس إدارة المركز بتاريخ ٢٩ آذار ٢٠١٨.

٢. السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية متفقة مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦، باستثناء قيام المركز بتطبيق بعض التعديلات نافذة المفعول ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٧. لم ينتج عن تطبيق هذه التعديلات أي أثر على المركز أو الأداء المالي الموحد أو حول إفصاحات القوائم المالية للمركز.

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية بعض المعايير والتعديلات والتي لا تزال غير نافذة المفعول ولم يتم تبنيها بعد من قبل المركز. إن المعايير التالية هي التي تتوقع إدارة المركز بأن يكون لتطبيقها، عند سريان مفعولها، أثر على المركز المالي أو نشاطات أو حول إفصاحات القوائم المالية للمركز. سيتم تطبيق هذه المعايير عندما تصبح نافذة المفعول.

١.٢ أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

تم إعداد القوائم المالية بالدولار الأمريكي والذي يمثل عملة الأساس للمركز.

٢.٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية بعض المعايير والتعديلات والتي لا تزال غير نافذة المفعول ولم يتم تبنيها بعد من قبل المركز. إن المعايير التالية هي التي تتوقع إدارة المركز بأن يكون لتطبيقها، عند سريان مفعولها، أثر على المركز المالي أو نشاطات أو حول إفصاحات القوائم المالية للمركز. سيتم تطبيق هذه المعايير عندما تصبح نافذة المفعول.

٣.٢ الأسس والتقدير

إن إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام عدة تقديرات وافتراضات محاسبية تؤثر على مبالغ الإيرادات والمصاريف والموجودات والمطلوبات وعرض الالتزامات المحتملة كما في تاريخ القوائم المالية. نظراً لاستخدام هذه التقديرات، قد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات، وقد يستدعي ذلك تعديل القيم الدفترية للموجودات أو المطلوبات في المستقبل.

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

تقوم إدارة المركز بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات وتقوم بتعديلها، إن لزم الأمر، في نهاية كل سنة مالية. تعتقد الإدارة أن التقديرات والافتراضات المستخدمة معقولة.

تحقق الإيرادات

إيرادات المنح

تتمثل إيرادات المنح في تعهدات المانحين غير المشروطة، وهي تلك التعهدات التي يعطيها المانح للمركز دون وجود أية شروط مسبقة على المركز القيام بها للحصول على هذه المنحة.

يتم الاعتراف بإيرادات المنح من تعهدات المانحين غير المشروطة كما يلي:

- يتم الاعتراف بالمنح غير مقيدة الاستخدام أو الوقت كإيراد عند حصول المركز على تعهد غير مشروط من المانح.
- يتم الاعتراف بالمنح المقيدة مؤقتاً والمخصصة لتنفيذ غرض معين أو مرتبطة بمرور زمن محدد كإيراد عند تنفيذ المركز لهذا الغرض أو مرور الزمن المحدد.

الإيرادات المؤجلة

تظهر المنح المتعلقة بشراء الممتلكات والمعدات كإيرادات مؤجلة ويتم الاعتراف بالمنح كإيراد وفقاً للعمر الإنتاجي المتوقع للأصل.

تحقق المصاريف

يتم إثبات المصاريف وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

تصنيف الموجودات والمطلوبات المتداولة وغير المتداولة

يقوم المركز بعرض الموجودات والمطلوبات في قائمة المركز المالي بناءً على تصنيفها كمتداولة أو غير متداولة. تكون الموجودات متداولة في الحالات التالية:

- من المتوقع أن تتحقق أو ان يكون الهدف منها بيعها أو استهلاكها في دورة التشغيل العادية.
- محتفظ بها لغرض المتاجرة.
- من المتوقع أن تتحقق خلال فترة اثني عشرة بعد تاريخ القوائم المالية.
- النقد والنقد المعادل باستثناء النقد المقيد لأغراض التبادل أو المستخدم لتسييط مطلوبات تستحق خلال فترة تتجاوز اثني عشر شهراً بعد تاريخ القوائم المالية.
- جميع الموجودات الأخرى يتم تصنيفها كموجودات غير متداولة.
- تكون المطلوبات متداولة في الحالات التالية:
- من المتوقع تسديدها ضمن دورة التشغيل العادية.
- محتفظ بها لغرض المتاجرة.
- مستحقة الدفع ضمن فترة اثني عشر شهراً بعد تاريخ القوائم المالية.
- لا يوجد قيود أو شروط لتأجيل تسديد المطلوبات بمدة تتجاوز اثني عشر شهراً على الأقل بعد تاريخ القوائم المالية.
- جميع المطلوبات الأخرى يتم تصنيفها كمطلوبات غير متداولة.

المستحق من جهات مانحة

المستحق من جهات مانحة هي المبالغ التي لم يتم تحصيلها من المنح غير المشروطة بتاريخ القوائم المالية ينزل منها المنح المشكوك في تحصيلها. يتم شطب المنح المشكوك في تحصيلها عندما يصبح من غير المرجح تحصيل هذه المنح من الجهات المانحة.

إن القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة في قائمة المركز المالي هي مقارنة بشكل كبير لقيمتها الدفترية وذلك لكون تلك الأدوات ذات فترات سداد أو تحصيل قصيرة الأجل. عندما لا يمكن تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية من خلال الأسواق النشطة، يتم تحديد القيمة العادلة من خلال استخدام طريقة التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة. تم أخذ المدخلات لهذه النماذج من أسواق يمكن ملاحظتها قدر الامكان، ولكن في حالة أن الرجوع إلى المعلومات السوقية غير مجدي، فإن ذلك يتطلب درجة تقدير لتحديد القيمة العادلة لها.

تدني الموجودات المالية

يتم إجراء تقييم في نهاية كل سنة مالية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت تدني أصل مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات أية خسارة تدني ضمن قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

النقد والنقد المعادل

لغرض قائمة التدفقات النقدية يتكون النقد والنقد المعادل من نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى البنوك وودائع لأجل لدى البنوك قابلة للتحويل إلى نقد دون تغيير جوهري في قيمتها بعد تنزيل النقد مقيد السحب.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وخسائر التدني المتراكمة إن وجدت. تشمل كلفة الممتلكات والمعدات الكلفة المتكبدة لاستبدال أي من مكونات الممتلكات والمعدات ومصاريف التمويل للمشاريع الإنشائية طويلة الأجل إذا تحققت شروط الاعتراف. يتم إثبات جميع النفقات الأخرى في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات عند تحققها. يتم احتساب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت وفقاً للعمر الإنتاجي المتوقع كما يلي:

العمر الإنتاجي (سنوات)	
٢٠	مبانٍ
٦,٦	أثاث مكتبي
٥-٣	أجهزة مكتبية
٣,٣	برمجيات
٥	سيارات

يتم شطب أي بند من الممتلكات والمعدات وأي أجزاء جوهريّة منها عند التخلص منها أو عند عدم وجود منفعة اقتصادية متوقعة من استخدام البند أو التخلص منه. يتم قيد أي ربح أو خسارة ناتجة عن شطب البند، والذي يمثل الفرق بين العائد من التخلص وصافي القيمة الدفترية للبند، في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الإستهلاك في كل سنة مالية ويتم تعديلها لاحقاً إن لزم الأمر.

المخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المركز أي التزام (قانوني أو ضمني) ناتج عن حدث سابق على أن تكون تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها.

نمذ داتنة ومستحققات

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ مستحقة السداد في المستقبل مقابل البضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

ضريبة الدخل

يعتبر المركز مؤسسة غير هادفة للربح، لذلك فإنه غير خاضع لضريبة الدخل الفلسطيني، على أن تتوفر فيه الشروط اللازمة وفقاً لقانون ضريبة الدخل الفلسطيني.

مطلوبات متداولة أخرى

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة للسداد في المستقبل للبضائع أو الخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

العملات الأجنبية

يحتفظ المركز بسجلاته بالدولار الأمريكي. يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأخرى إلى الدولار الأمريكي وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تستحق القبض أو الدفع بالعملات الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي، يتم إظهار أرباح أو خسائر فروقات العملة في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات.

٣. ممتلكات ومعدات

المجموع	سيارات	برمجيات	أجهزة		ميان	٢٠١٧
			مكتبية	مكتبي		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٤١,٢٣٠	٤٠,٨٩٧	١٦,٧٠٠	١٦٤,٥٦٢	٣٩,٠٧١	١٨٠,٠٠٠	الرصيد كما في بداية السنة
٣٤,٧٧٩	-	-	٨,٧٠٥	٣,١٥٦	٢٢,٩١٨	إضافات
٤٧٦,٠٠٩	٤٠,٨٩٧	١٦,٧٠٠	١٧٣,٢٦٧	٤٢,٢٢٧	٢٠٢,٩١٨	الرصيد كما في نهاية السنة
						الإستهلاك المتراكم:
٢٢٦,٧١٤	٤,٦٢٢	١٢,٤٩٢	١٣٥,٥٦٧	٢٩,٠٠٧	٤٥,٠٢٦	الرصيد كما في بداية السنة
٢٦,٣٩٤	٦,١٣٥	١,٩٣٣	١٠,١٤٦	٢,٧٣٢	٥,٤٤٨	الإستهلاك للسنة
٢٥٣,١٠٨	١٠,٧٥٧	١٤,٤٢٥	١٤٥,٧١٣	٣١,٧٣٩	٥٠,٤٧٤	الرصيد كما في نهاية السنة
						صافي القيمة الدفترية
٢٢٢,٩٠١	٣٠,١٤٠	٢,٢٧٥	٢٧,٥٥٤	١٠,٤٨٨	١٥٢,٤٤٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٧
٢١٤,٥١٦	٣٦,٢٧٥	٤,٢٠٨	٢٨,٩٩٥	١٠,٠٦٤	١٣٤,٩٧٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٦

بلغت قيمة الممتلكات والمعدات المستهلكة بالكامل والتي ما زالت تستخدم في أنشطة المركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ و٢٠١٦ مبلغ ١٥٢,٢٠٤ دولار أمريكي و١٣٢,٤٢٢ دولار أمريكي، على التوالي.

٤. مستحق من جهات مانحة

رصيد نهاية السنة	فروقات عملة	منح مشطوبة	النقد المستلم	إضافات	رصيد بداية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٧
٢٠,٠٠٠	-	-	(٢٠,٠٠٠)	٤٠,٠٠٠	-	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
١١٧,٩٧٠	-	-	(٥٤٦,٠١٢)	٦١٧,٦٠١	٤٦,٣٨١	المجلس النرويجي للاجئين
٣١١,٤٠١	٥١,٠٣٢	(٤٩,٨٠٠)	(١٦٤,٢٢٧)	-	٤٧٤,٣٩٦	خبز من أجل العالم
٤٤١,٥٢١	٥٥,١٩٠	-	-	-	٣٨٦,٣٣١	مشروع الاتحاد الأوروبي
-	-	-	(٢٢٩,١٠٠)	٢٠١,٧٠٠	٢٧,٤٠٠	سكرتاريا حقوق الانسان والقانون الدولي الإنساني
٢٣,٠٤٣	٣,٩٤٠	-	(١٩,٩٣٥)	٣٩,٠٣٨	-	الوكالة الكاثوليكية للإغاثة والتنمية
-	-	-	(٨٨,٤٠٧)	٨٨,٤٠٧	-	المعونة الإيرلندية
٤,٠٢٠	٦٧	-	(٢,٣٦٠)	٦,٣١٣	-	المجموعة الطوعية المدنية إيطاليا
٩١٧,٩٥٥	١١٠,٢٢٩	(٤٩,٨٠٠)	(١,٠٧٠,٠٤١)	٩٩٣,٠٥٩	٩٣٤,٥٠٨	

٥. موجودات متداولة أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٨,٤٩٥	١٢,٦٥٢	سلف موظفين
٢,٢٠٢	٥,٢٠٢	مصاريف مدفوعة مقدماً
-	٤,٣٢٠	شيكات برسم التحصيل
٢,٥٦٠	٢,٠٠٦	أخرى
٢٣,٢٥٧	٢٤,١٨٠	

٦. النقد والنقد المعادل

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٤٦,٦٢٧	١٧٩,٦٩٧	نقد في الصندوق وحسابات جارية لدى البنوك
٨١٤,٢١٩	٩٣٨,٥٤٤	ودائع لأجل لدى البنوك*
١,١٦٠,٨٤٦	١,١١٨,٢٤١	

بلغ معدل الفائدة السنوية على ودائع لأجل لدى البنوك بالدولار الأمريكي للسنوات المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ و ٢٠١٦ ما نسبته ١,٧٥%.

* قام المركز بتخصيص مبالغ الودائع لدى البنوك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ مقابل المخصصات التالية:

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣١٩,٠٠٠	٣٦٧,١٣٤	صندوق الادخار
٢٨٥,٦٩٧	٣٤٦,٦١٩	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٠٩,٥٢٢	٢٢٤,٧٩١	احتياطي خاص (إيضاح ٧)
٨١٤,٢١٩	٩٣٨,٥٤٤	

٧. احتياطي خاص

قرر مجلس الإدارة في السنوات السابقة اقتطاع جزء من صافي الموجودات غير المقيدة لصالح احتياطي خاص. يتم استخدام هذا الاحتياطي في الاغراض التي يقرها مجلس الإدارة، حيث قام المركز وبناء على قرار مجلس الإدارة في الاعوام السابقة باستخدام جزء من هذا الاحتياطي لشراء مباني المركز، تم ربط المبلغ المتبقي كوديعة. فيما يلي تفاصيل حساب الاحتياطي الخاص:

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٠٩,٥٢٢	٢٢٤,٧٩١	ودائع لأجل لدى البنوك (إيضاح ٦)
١٨٠,٠٠٠	٢٠٢,٩١٨	ممتلكات ومعدات - مبانٍ (إيضاح ٣)
٣٨٩,٥٢٢	٤٢٧,٧٠٩	

٨. مخصص منافع الموظفين

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على مخصص منافع الموظفين:

الرصيد في نهاية السنة	الدفعات	الإضافات	الرصيد في بداية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٧
٣٣٣,٦٧٥	(١,٤٢٣)	٤٩,٦٩٥	٢٨٥,٤٠٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة*
٣٥٤,٣٥٢	(٢١,٥٠٠)	٦٣,٢٣٣	٣١٢,٦١٩	صندوق الادخار**
٦٨٨,٠٢٧	(٢٢,٩٢٣)	١١٢,٩٢٨	٥٩٨,٠٢٢	
الرصيد في نهاية السنة	الدفعات	الإضافات	الرصيد في بداية السنة	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٦
٢٨٥,٤٠٣	(٤٨,٩٩٤)	٤٦,٤٦٠	٢٨٧,٩٣٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة*
٣١٢,٦١٩	(٢٨,٣٥٠)	٥٩,٥١٤	٢٨١,٤٥٥	صندوق الادخار**
٥٩٨,٠٢٢	(٧٧,٣٤٤)	١٠٥,٩٧٤	٥٦٩,٣٩٢	

* يتم التخصيص لتعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لقانون العمل الساري المفعول في فلسطين ونظام شؤون الموظفين الخاص بالمركز على أساس تخصيص راتب شهر عن كل سنة خدمة. من المتوقع تطبيق قانون الضمان الاجتماعي الفلسطيني خلال عام ٢٠١٨ والذي يلزم صاحب العمل بتسوية مكافأة نهاية الخدمة للفترات السابقة لتطبيق أحكام هذا القانون.

** يمثل هذا البند التزام المركز لصندوق ادخار الموظفين وفقاً لنظام صندوق الادخار، حيث يقوم المركز باقتطاع ٥% شهرياً من اجمالي الراتب الأساسي لكل موظف ويساهم المركز بنسبة ١٠% من راتب الموظف الأساسي.

٩. إيرادات مؤجلة

يمثل البند كلفة الممتلكات والمعدات التي تم الحصول عليها خلال السنة من المنح المقيدة مؤقتاً. فيما يلي الحركة على الإيرادات المؤجلة خلال السنة:

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٦,٩١٩	٧٩,٥٣٨	رصيد بداية السنة
٥٣,٤٠٨	١١,٨٦١	إضافات (إيضاح ١١)
(٢٠,٧٨٩)	(٢٠,٩٤٦)	إيرادات مؤجلة متحققة
٧٩,٥٣٨	٧٠,٤٥٣	رصيد نهاية السنة

١٠. مطلوبات متداولة أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٩,٤٧٠	٤٠,١٤٨	نم داتنة
-	١٨,٨٧٠	مخصص إجازات
٣,٩٨٢	٢,١٥٠	أخرى
٤٣,٤٥٢	٦١,١٦٨	

١١. منح مقيدة مؤقتاً

يمثل هذا البند الإيرادات غير المتحققة من المنح المقيدة مؤقتاً والتي يشترط المانحين استعمالها بمرور زمن محدد أو تحقيق هدف معين، ويمثل الفرق بين إجمالي مبلغ المنح والمبلغ المصروف من كل منحة. تشمل المنح المقيدة مؤقتاً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ ما يلي:

رصيد نهاية السنة	منح مشطوبة	إيرادات مؤجلة	إيرادات متحققة من المنح المقيدة مؤقتاً		إضافات خلال السنة	رصيد بداية السنة	
			مصاريف ادارية وعامة	مصاريف المشاريع			
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	٢٠١٧
٢٣,٧٠٩	-	-	-	(٥٧,٨٥١)	٤٠,٠٠٠	٤١,٥٦٠	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٨٢,٨١٣	-	(٤,٠١٢)	-	(٥٣٠,٧٧٦)	٦١٧,٦٠١	-	المجلس النرويجي للاجئين
٢٩٨,١٧٦	(٤٩,٨٠٠)	(٦٢١)	(١١٥,٠١٦)	-	-	٤٦٣,٦١٣	خبز من أجل العالم
٣٥٨,١١١	-	(٤,٦٠٠)	-	(١٧٥,٨٢٤)	-	٥٣٨,٥٣٥	مشروع الاتحاد الأوربي
-	-	(٢,٠٧٢)	-	(١٩٩,٦٢٨)	٢٠١,٧٠٠	-	سكرتاريا حقوق الانسان والقانون الدولي الإنساني
٢٤,١٠٩	-	-	-	(١٤,٩٢٩)	٣٩,٠٣٨	-	الوكالة الكاثوليكية للإغاثة والتنمية
٢٦,٩٦٦	-	-	-	(٧٢,٥٠٣)	-	٩٩,٤٦٩	التعاون الاسباني
٨٨,٤٠٦	-	(٥٥٦)	(٧٨,٨٦١)	-	٨٨,٤٠٧	٧٩,٤١٦	المعونة الإيرلندية
٦,٣١٣	-	-	-	-	٦,٣١٣	-	المجموعة الطوعية المدنية إيطاليا
<u>٩٠٨,٦٠٣</u>	<u>(٤٩,٨٠٠)</u>	<u>(١١,٨٦١)</u>	<u>(١٩٣,٨٧٧)</u>	<u>(١,٠٥١,٥١١)</u>	<u>٩٩٣,٠٥٩</u>	<u>١,٢٢٢,٥٩٣</u>	

١٢. منح غير مقيدة

فيما يلي تفاصيل المنح غير المقيدة للمركز:

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	٥٠,٠٠٠	مؤسسة التعاون
-	٤,٤٥٨	المجموعة الطوعية المدنية إيطاليا
-	٤,٢٤٨	اتحاد لجان العمل الزراعي
-	٣,٣٧١	لجنة الأعمال الفلسطينية للسلم والإصلاح
-	٦٢,٠٧٧	

١٣. إيرادات أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	١٢٠,٢٠٠	فروقات عملة
١٢,٦٧٢	١٤,٧٨٨	إيرادات فوائد
٦,٥٢٠	٧,٥٢٤	إيراد تنفيذ ورشات عمل
١١,٣٥١	٣,١٨٠	رسوم تأمينات قضايا مستردة
١٠,١٩٠	١,٩٧٩	رسوم طلبات ومحكمة
٢١,٢٥٠	-	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٧٧١	٥٢٨	أخرى
٦٢,٧٥٤	١٤٨,١٩٩	

١٤ . مصاريف المشاريع والمصاريف الإدارية والعامية

		الاتحاد الأوروبي		سكرتاريا حقوق		برنامج الأمم المتحدة		المجلس النرويجي للاجئين		
		دعم البرنامج الرئيسي		الإنسان والقانون الدولي الإنساني		التعاون الاسباني		الإئمائي		
		حماية التجمعات الفلسطينية في القدس ومناطق (ج) من خلال الدعم القانوني ورفع الوعي والمناصرة		دعم قطاع حقوق الإنسان والقانون الدولي الإنساني		حماية حقوق المقدسين الاجتماعية والاقتصادية		مكافحة انتهاكات حقوق الإنسان في الأراضي الفلسطينية المحتلة من خلال المساعدة القانونية والمناصرة		المساعدة القانونية من أجل حماية الفلسطينيين من ضحايا التهجير القسري
المجموع ٢٠١٦	المجموع ٢٠١٧	مصاريف إدارية وعمامة	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٧٩٥,٩٢١	٩٠٤,٤٩٤	١٣٨,٨٨٠	١٤٣,٦٢٣	١٤١,٦٥٥	٥٦,٦٨٧	٣٧,٦٣٥	٩٥,١٤٢	٢٥,٣٢٤	٢٦٥,٥٤٨	رواتب وأجور والمنافع المتعلقة بها
١٣٥,٤٠٨	١٧٦,٧٨٢	١٧,٣٥٨	٣٠,٠٣٣	٢٤,٠٥٢	٧,٠٨٥	١١,٦٧٨	٢٢,٨١١	١٠,٠٠٠	٥٣,٧٦٥	مساعدة قانونية
٥,٢٧٤	١٤,٣٥١	٣٣٧	٨١٤	٧,٧٤٥	٤,١٢٧	-	١,٣٢٨	-	-	بناء قدرات
٣٧,٨٠٧	١٩,٦٩٣	١,٢١٧	١٤,٨٦٦	-	-	٣,٦١٠	-	-	-	أنشطة ومؤتمرات وخدمات المناصرة القانونية
٤٠,٠٦٠	٥١,٢٩٥	٧,٨٦٧	-	٩,٢٧٠	٥٢٣	١,٤٢٢	١٤,٥٨٠	٢,٤٧٤	١٥,١٥٩	خدمات عامة وإيجارات
١٤,٣٦٠	٢٨,٤٠٧	٤,٨١٢	١,٢٣٦	٥,٩٠٧	١,١٠٢	٢,٤٤٩	٤,٢٢٠	١,٢٠١	٧,٤٨٠	مواصلات واتصالات
١٠,٣٧٥	٢٠,٥٥٣	٤,٣٨٥	-	٦,٤١٠	٣١١	٣٩٧	١,١٦٢	١٣٠	٧,٧٥٨	صيانة وتصليلات
٩,١٦٢	١٣,٧٥٤	٨,٩٥٧	١٣٧	٢,٢١٥	٢,٤٤٥	-	-	-	-	أتعاب مهنية
٢٦,٥٦٣	١٦,٠٥٩	١٠,٠٦٤	٤٤	٢,٣٧٤	٢٢٣	٦٦٠	٧٥٧	٣٧١	١,٥٦٦	مصاريف إدارية أخرى
١,٠٧٤,٩٣٠	١,٢٤٥,٣٨٨	١٩٣,٨٧٧	١٩٠,٧٥٣	١٩٩,٦٢٨	٧٢,٥٠٣	٥٧,٨٥١	١٤٠,٠٠٠	٣٩,٥٠٠	٣٥١,٢٧٦	

١٥. مصاريف أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٨,١٤٣	-	فروقات عملة
-	١٨,٨٧٠	مخصص اجازات
-	٩,٥٨٢	مخالصات ضريبية
-	١٠,٨٧٢	مصاريف أخرى
٥٨,١٤٣	٣٩,٣٢٤	

١٦. معاملات مع جهات ذات علاقة

يمثل هذا البند المعاملات التي تمت مع جهات ذات علاقة والتي تتضمن أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للمركز وأية منشآت يسيطرون عليها أو لهم القدرة على التأثير بها.

إن المعاملات مع الجهات ذات العلاقة المتضمنة في قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات هي كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٨٧,٣٧٣	٩٧,٥٢٤	تعويضات ومنافع الإدارة العليا:
		منافع قصيرة الأجل
١٧,١٥٦	١٩,٧١٦	منافع نهاية الخدمة وصندوق الادخار

١٧. القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الأدوات المالية الموجودات والمطلوبات المالية. تتمثل الموجودات المالية من النقد والنقد المعادل والمستحق من جهات مانحة وبعض الموجودات المتداولة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من بعض المطلوبات المتداولة الأخرى.

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

١٨. إدارة المخاطر

إن المخاطر الأساسية الناتجة عن الأدوات المالية للمركز هي مخاطر الائتمان ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر السيولة. يقوم مجلس إدارة المركز بمراجعة والموافقة على سياسات إدارة هذه المخاطر والتي تتلخص بما يلي:

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان الناتجة من المستحق من الجهات المانحة هو عدم الوفاء من قبل الممولين بتحويل المبالغ وفقاً للعقود الموقعة معهم والتي تمثل القيمة الدفترية لتلك الذمم.

بالنسبة لمخاطر الائتمان الناتجة عن الموجودات المالية التي تشمل النقد والنقد المعادل والموجودات المالية الأخرى، فإن تعرض المركز لمخاطر الائتمان ينتج عن عجز الطرف الآخر عن الوفاء بالتزامات والتي تساوي القيمة الدفترية لهذه الموجودات المالية.

مخاطر الفائدة

تتجم مخاطر أسعار الفائدة بشكل رئيسي عن التغيرات في أسعار الفائدة على الموجودات والمطلوبات المالية الخاضعة لأسعار فوائد متغيرة.

إن موجودات ومطلوبات المركز كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٧ غير خاضعة لفائدة متغيرة.

مخاطر العملات الأجنبية

يمثل الجدول التالي مدى حساسية قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار صرف الدولار الأمريكي مقابل العملات الأجنبية مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة. إن أثر النقص المتوقع في أسعار صرف العملات الأجنبية مساوٍ ومعاكس لأثر الزيادة المبينة أدناه:

الزيادة في سعر الصراف مقابل الدولار الأمريكي	الأثر على قائمة النشاطات والتغير في صافي الموجودات	
%	دولار أمريكي	
		٢٠١٧
١٠	٩٧,٠٦٣	وحدة النقد الأوروبية (يورو)
١٠	(٧١٦)	الشيفل الإسرائيلي
		٢٠١٦
١٠	(٩١,٧٤٢)	وحدة النقد الأوروبية (يورو)
١٠	(٩٥١)	الشيفل الإسرائيلي

مخاطر السيولة

يحد المركز من مخاطر السيولة من خلال الاحتفاظ بالنقد الكافي والاعتماد على تبرعات قاعدة واسعة من المانحين لتمويل نشاطاته ولتسديد الالتزامات قصيرة الأجل. تستحق معظم مطلوبات المركز المالية خلال فترة تقل عن سنة واحدة من تاريخ القوائم المالية

١٩. تركيز المخاطر في المنطقة الجغرافية

يمارس المركز أنشطته في فلسطين. إن عدم استقرار الوضع السياسي والاقتصادي في المنطقة يزيد من خطر ممارسة المركز لأنشطته وقد يؤثر سلباً على أدائه.